МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ІЗМАЇЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГУМАНІТАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА АНГЛІЙСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА СВІТОВОЇ ЛІТЕРАТУРИ

«ЗАТВЕРДЖЕНО»
Вченою радою
факультету іноземних мов
Протокол № 1 від 08.09.2022 р.
Голова _____ проф. Шевчук Т.С.

ПРОГРАМА АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

з Англійської мови, світової літератури та методик їх навчання

(назва атестаційного екзамену)

освітній ступінь магістр
(назва освітнього ступеня)

галузь знань 01 Освіта/Педагогіка
(шифр і назва галузі знань)

спеціальність 014 Середня Освіта (014.021 Середня освіта (Англійська мова і література)
(спеціалізація) *(код і назва спеціальності (предметної спеціальності або спеціалізації))*

освітня програма Середня освіта: англійська мова і література
(назва освітньої програми)

Ізмаїл – 2022

ПОГОДЖЕНО:
Гарант освітньої програми

доц. Сорока Т. В.
(підпис, ініціали, прізвище)

РЕКОМЕНДОВАНО:
кафедрою англійської філології
та світової літератури
протокол № 1від 02.09.2022 р.

Завідувач кафедри доц. Олейнікова Г. О.
(підпис, ініціали, прізвище)

ПОГОДЖЕНО:
Голова ради з якості вищої освіти
доц. Рябушко С.О.

Розробники програми: докт. філол.н., проф. Шевчук Т.С.
канд. пед. н., доц. Рябушко С.О
канд. філол. н., доц.Сорока Т.В.

Рецензенти програми: Глущенко Володимир Андрійович, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської та слов'янської філології Державного вищого навчального закладу «Донбаський державний педагогічний університет» (м. Слов'янськ)

© Шевчук Т.С.,
Рябушко С.О.,
Сорока Т.В., 2022
© ІДГУ, 2022

1. МЕТА І ЗАВДАННЯ АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Метою атестаційного екзамену є перевірити: знання магістрів з теоретичних основ вивчених курсів, методичну компетенцію та науковий підхід до розв'язання практичних проблем виховання та освіти здобувачів середньої / вищої освіти закладів середньої / вищої освіти.

Завданнями атестаційного екзамену є підсумкова перевірка: якості теоретичної і практичної підготовки, готовності здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «магістр» до активної участі в реформуванні освіти, упровадженні у навчально-виховний процес сучасних педагогічних технологій та науково-методичних досягнень.

2. ЕТАПИ ТА ФОРМИ ПРОВЕДЕННЯ

2.1. Етапи проведення

Атестаційний екзамен проводиться в один етап протягом одного дня в присутності екзаменаційної комісії. Час підготовки до відповіді одного здобувача вищої освіти складає не більше 30 хвилин. При необхідності за рішенням екзаменаційної комісії дозволяється використовувати печатну довідкову літературу.

2.2. Форми проведення

Атестаційний екзамен проводиться в усній формі за індивідуальними екзаменаційними завданнями.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

3. СТРУКТУРА ТА ЗМІСТ ЕКЗАМЕНАЦІЙНИХ ЗАВДАНЬ

3.1. Структура екзаменаційного завдання

Назва екзаменаційного завдання	**Компетентності, що перевіряються**	**Результати навчання, що перевіряються**
Завдання №1 Питання з теоретичних основ філології	ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; вміння ефективно використовувати сучасну методологію наукового пізнання та новітні методи наукових досліджень. ЗК 4. Здатність вільно володіти державною мовою як усно, так і письмово; здатність вільно володіти іноземною (англійською) мовою; здатність до ефективного професійного спілкування та до представлення складної комплексної інформації у стислій формі усно та письмово, використовуючи	ПРН 1. Знання основних напрямків розвитку філологічної науки, методів філологічних досліджень, основ мовознавчих наук. ПРН 2. Знання новітніх положень фундаментальних наук, в обсязі, необхідному для засвоєння загально професійних дисциплін. ПРН 5. Знання методів, форм та засобів навчання, які забезпечують володіння основними дискурсивними способами реалізації комунікативної мети висловлювання, етичними нормами поведінки, прийнятими в соціумі іншої культури

	інформаційно-комунікаційні технології та відповідні професійні терміни. ФК 2. Здатність володіти методологічними і теоретичними основами філологічних наук, методики навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти (на рівні профільної середньої освіти) та закладах фахової передвищої освіти. ФК 6. Здатність враховувати специфіку семантико-прагматичної та граматичної організації іноземної мови (англійської) на макро- і макрорівні, у т.ч. на основі взаємозв'язку лінгвістичних та екстралінгвістичних компонентів. ФК 7. Здатність використовувати теоретичні й емпіричні знання в сфері міжкультурної комунікації на основі знання основних відмінностей концептуальної і мовної картин світу носіїв рідної мови і мови, що вивчається.	ПРН 7. Уміння володіти формами і методами наукового пізнання, вміти аналізувати сучасні соціальні та етичні проблеми, наукові школи, напрямки, концепції, джерела гуманітарного знання ПРН 10. Уміння гнучко застосовувати набуті знання на основі міждисциплінарних зв'язків лінгвістичних дисциплін. ПРН 12. Уміння володіти основними поняттями, термінами, положеннями мовознавства та орієнтуватися на здобутки сучасноїнауки. ПРН 13. Уміння володіти сукупністю знань про структуру мовної системи, вміти оперувати цими знаннями у процесі професійної діяльності: аналізувати, зіставляти, групувати факти мови, використовувати методи відповідного лінгвістичного опису.
Завдання №2 з перевірки англомовної методичної компетенції здобувачів ОС «магістр»	ЗК 2. Здатність гнучко та ефективно користуватися системою знань про соціальну дійсність і про себе, систему складних соціальних умінь і навичок взаємодії, сценаріїв поведінки в типових соціальних ситуаціях. ФК 2. Здатність володіти методологічними і теоретичними основами філологічних наук, методики навчання іноземних мов у закладах загальної середньої освіти (на рівні профільної середньої освіти) та закладах фахової передвищої освіти. ФК 3. Здатність широко	ПРН 3. Знання сучасних інформаційних технологій та інноваційних методик в галузі освіти і науки. ПРН 4. Знання основних тенденцій методики викладання у закладах загальної середньої освіти (на рівні профільної середньої освіти)та закладах фахової передвищої освіти з залученням широкого кола комунікативного матеріалу іноземною мовою (англійською) ПРН 8. Уміння застосовувати отримані знання при вирішенні науково - методичних і навчально-виховних завдань з урахуванням вікових та

	застосовувати лінгвістичні та психолого-педагогічні аспекти моделювання різних типів знань з професійною метою. ФК 5. Здатність визначати та застосовувати інноваційні підходи до розв'язання теоретичних, методологічних і методичних проблем розвитку іншомовної освіти, осучаснювати її зміст відповідно до останніх вітчизняних і світових напрацювань у галузі гуманітарних знань. ФК 9. Здатність орієнтуватись в основних тенденціях, що визначають сучасний стан іншомовної освіти у закладах загальної середньої освіти (на рівні профільної середньої освіти) та закладах фахової передвищої освіти, проектувати педагогічну діяльність на основі міждисциплінарних зв'язків.	індивідуально-типологічних, соціально-психологічних особливостей учнівських колективів і конкретних педагогічних ситуацій. ПРН 9. Уміння користуватися різноманітними методами і формами навчання, прогресивними прийомами керівництва науковою, навчальною, суспільною, творчою діяльністю учнів. ПРН 14. Уміння володіти сучасними технологіями організації навчального процесу й оцінки досягнень учнів на різних етапах навчання ПРН 15. Уміння ефективно будувати навчальний процес на всіх рівнях і етапах лінгвістичної освіти на основі професійного застосування інноваційних технологій. ПРН 16. Уміння обґрунтовувати концептуальні основи, структуру і зміст засобів навчання (підручників, навчальних посібників тощо). ПРН 23. Уміння широко застосовувати комунікативні навички відповідно до замовлення суспільства в сфері освіти.
Завдання №3 з перевірки знань щодо здатності розкривати закономірності розвитку світового літературного процесу	ЗК 1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу; вміння ефективно використовувати сучасну методологію наукового пізнання та новітні методи наукових досліджень. ФК 7. Здатність використовувати теоретичні й емпіричні знання в сфері міжкультурної комунікації на основі знання основних відмінностей концептуальної і мовної картин світу носіїв рідної	ПРН 1. Знання основних напрямків розвитку філологічної науки, методів філологічних досліджень, основ мовознавчих наук. ПРН 2. Знання новітніх положень фундаментальних наук, в обсязі, необхідному для засвоєння загально професійних дисциплін. ПРН 5. Знання методів, форм та засобів навчання, які забезпечують володіння основними дискурсивними способами реалізації комунікативної мети

	мови і мови, що вивчається.	висловлювання, етичними нормами поведінки, прийнятими в соціумі іншої культури ПРН 7. Уміння володіти формами і методами наукового пізнання, вміти аналізувати сучасні соціальні та етичні проблеми, наукові школи, напрямки, концепції, джерела гуманітарного знання ПРН 10. Уміння гнучко застосовувати набуті знання на основі міждисциплінарних зв'язків лінгвістичних дисциплін. ПРН 12. Уміння володіти основними поняттями, термінами, положеннями мовознавства та орієнтуватися на здобутки сучасноїнауки. ПРН 13. Уміння володіти сукупністю знань про структуру мовної системи, вміти оперувати цими знаннями у процесі професійної діяльності: аналізувати, зіставляти, групувати факти мови, використовувати методи відповідного лінгвістичного опису.

3.2. Зміст екзаменаційних завдань

Атестаційний екзамен з Англійської мови та методики її викладання складається з таких завдань:

завдання 1: питання з теоретичних основ філології;

завдання 2: перевірка англомовної методичної компетенції здобувачів ос «магістр»;

завдання 3: презентація макротеми зі світової літератури.

Зміст екзаменаційних завдань наводимо нижче:

Завдання № 1 – питання з теоретичних основ філології:

1. Мова як знакова система особливого роду. Аспекти лінгвосеміотики. (1. Language as a sign system of a special kind. Aspects of linguistic semiotics.)

2. Проблеми системи і структури мови в сучасній лінгвістиці. (2. Problems of language system and structure in modern linguistics.)

3. Питання про граматичне значення в системі мовної семантики. (3. The question of grammatical meaning in the system of language semantics.)

4. Проблема мовної картини світу. Етнолінгвістика. (4.The problem of the linguistic picture of the world. Ethnolinguistics.)
5. Основні проблеми і поняття соціолінгвістики. (5. Basic problems and concepts of sociolinguistics).
6. Питання про природу і сутність мови. Сучасні концепції. (6. Questions about the nature and essence of language. Modern concepts.)
7. Когнітивна лінгвістика. Основні поняття і процеси. (7. Cognitive linguistics. Basic concepts and processes.)
8. Мовні фігури як особливий шар системи лінгвокультурних засобів: метафори, порівняння, епітети як лінгвокультурні явища. (8. Figures of speech as a special layer of the system of linguistic and cultural means: metaphors, similes, epithets as linguistic and cultural phenomena.)
9. Поняття прецедентного феномена, його основні ознаки та класифікаційні параметри. (9. The concept of a precedent phenomenon, its main features and classification parameters.)
10. Контрастивна лінгвістика як спеціальна наука. (10. Contrastive linguistics as a special science.)
11. Теоретичне осмислення та пояснення міжмовних подібностей та відмінностей. (11. Theoretical understanding and explanation of cross-language similarities and differences.)
12. Цілі контрастивного дослідження двох або більше мов. (12. Objectives of the contrastive study of two or more languages.)
13. Історія контрастивного дослідження. Відомі українські та зарубіжні вчені. (13. History of contrastive research. Famous Ukrainian and foreign scientists.)
14. Термінологічна ідентифікація контрастивної лінгвістики. Загальні завдання контрастивної лінгвістики. (14. Terminological identification of contrastive linguistics. General tasks of contrastive linguistics.)
15. Контрастивна лінгвістика та практика викладання англійської мови. (15. Contrastive linguistics and the practice of teaching English.)
16. Контрастивна лексикологія як складова контрастивної лінгвістики . (16. Contrastive lexicology as a component of contrastive linguistics.)
17. Контрастивна vs типологічна лінгвістика. (17. Contrastive vs typological linguistics.)
18. Рівні контрастивного дослідження (мікролінгвістичний та макролінгвістичний). (18. Levels of contrastive research (microlinguistic and macrolinguistic).
19. Особливості (етапи) контрастивного аналізу. (19. Features (stages) of contrastive analysis.)
20. Слово як первинна одиниця контрастивного аналізу. (20. The word as the primary unit of contrastive analysis.)

21. Запозичення в англійській та українській мовах та їх протиставлення. (21. Borrowings in English and Ukrainian languages and their comparison).
22. Синоніми, омоніми та антоніми – контрастивний підхід в англійській та українській мовах. (22. Synonyms, homonyms and antonyms – a contrastive approach in the English and Ukrainian languages).
23. Тенденції розвитку сучасної теоретичної контрастивної лінгвістики. (23. Trends in the development of modern theoretical contrastive linguistics.)
24. Проблеми контрастивної граматики як частини контрастивної лінгвістики. (24. Problems of contrastive grammar as part of contrastive linguistics.)
25. Культура мовної комунікації. (25. Language communication culture).
26. Проблеми ефективності мовленнєвої комунікації. (26. Problems of the effectiveness of speech communication.)
27. Компаративний метод вивчення тимчасової системи англійської мови. (27. Comparative method of studying the tense system of the English language).
28. Функціонально-стилістичні особливості української та англійської мов. (28. Functional and stylistic features of the Ukrainian and English languages).
29. Компаративний підхід до вивчення науково-технічного дискурсу. (29. Comparative approach to the study of scientific and technical discourse).
30. Особливості утворення комп'ютерної термінології англійської та української мов. (30. Peculiarities of formation of computer terminology of English and Ukrainian languages).

Завдання №2 – з перевірки знань здобувачів ос «магістр» щодо їх англомовної методичної компетенції:

Частина 1. Теоретичні основи Методики навчання АМ в профільній школі:

1. Загальна система вправ для навчання професійно орієнтованого спілкування
2. Соціокультурний аспект навчання АМ в профільній школі.
3. Характеристика англомовної фонетичної компетенції (ФК) та її компонентів
4. Напрями модернізації загальної середньої освіти в Україні
5. Цілі і зміст навчання англійської мови в профільній школі.
6. Система вправ для навчання аудіювання учнів 10-11 класів.
7. Методичні принципи формування фонетичної компетенції (ФК)
8. Основні типи вправ для формування граматичної компетенції
9. Основний метод і засоби навчання іноземних мов в профільній школі
10. Способи контролю розуміння змісту аудіо тексту на уроках АМ в профільній школі.
11. Структура екзамену з мови у ЗЗСО (ЗНО).
12. Основні труднощі щодо формування англомовної лексичної компетенції та шляхи їх подолання
13. Порівняльна характеристика аспектного й інтегрованого навчання іноземних мов. Переваги і недоліки зазначених підходів

14. Деякі особливості формування навчально-стратегічної компетенції учнів 10-11 класів.
15. Види читання та особливості їх навчання в 10-11 класах.
16. Загальнодидактичній методичні принципи навчання іноземних мов і культур
17. Етапи роботи з аудіо текстом на уроках АМ в 10-11 класах.
18. Феномен «фонетична навичка» та її характеристики
19. Мета навчання АМ в профільній школі.
20. Вербальні й невербальні засоби комунікації
21. Етапи роботи з граматичними структурами в 10-11 класах.
22. Критерії, за якими визначаються типи і види практичних занять у профільній школі.
23. Фактори, які зумовлюють успішність аудіювання на уроках АМ в профільній школі.
24. Структура і зміст практичних занять з АМ в 10-11 класах.
25. Мета і зміст формування й розвитку англомовної компетенції в читанні в 10-11 класах.
26. Характеристика проблем сучасних досліджень в галузі Методики навчання АМ в профільній школі.
27. Рівні володіння мовою. Європейський мовний портфель
28. Типи і види інтегрованих практичних завдань з АМ в 10-11 кл.
29. Сучасні технології навчання щодо формування й розвитку англомовної компетенції у говорінні
30. Дистанційна освіта з АМ в профільній школі: переваги й недоліки.

Частина 2. Організація та забезпечення процесу навчання АМ:

1. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу щодо формування їх англомовної професійно-орієнтованої компетенції
2. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу щодо формування їх соціокультурної компетенції
3. Приклади вправ уроку АМ для учнів 11 класу з фонетичною домінантою
4. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу щодо формування й розвитку їх комунікативної компетенції
5. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з розвитку аудитивної компетентності
6. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з формування їх лівнгвосоціокультурної компетенції.
7. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з формування їхпрофесійно-орієнтованої компетентності
8. Приклади мультимедійних засобів для навчання АМ в 11 класі
9. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з навчання читанню
10. Приклади тестових завдань для контролю умінь читання учнів 11 класу.
11. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу з лексичною домінантою
12. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класущодо інтегрованого навчання АМ
13. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 з теми «Війна»

14. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу з формування й розвитку їх читацької компетенції.
15. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу з формування й розвитку їх перекладацької компетенції
16. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу щодо формування й розвитку їх навчально-стратегічної компетенції
17. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу щодо формування й розвитку їх навчально-стратегічної компетенції
18. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу з використанням інтерактивних технологій навчання
19. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з використанням інтерактивних технологій навчання
20. План-конспект уроку з АМ для учнів 10 класу з використанням проектних технологій навчання
21. План-конспект уроку з АМ для учнів 11 класу з використанням проектних технологій навчання
22. Навчальні освітні платформи з АМ для організації змішаного навчання.
23. Сучасні освітні технології щодо навчання АМ в профільній школі.
24. План- конспект бінарного уроку АМ для учнів 11 класу.
25. Технологія «Портфоліо» й особливості її використання в 11 класі
26. Проектна технологія навчання АМ в 11 класі.
27. Проектна технологія навчання АМ в 10 класі.
28. Приклади електронної презентації уроку АМ в 10 класі.
29. Приклади електронної презентації позакласного заходу з АМ для учнів 10 класу.
30. План- конспект інтегрованого уроку АМ для учнів 11 класу.

Завдання №3 – з перевірки знань щодо здатності розкривати закономірності розвитку світового літературного процесу

Презентація макротеми:

1. Постмодернізм як провідний естетико-філософський напрям кінця ХХ – початку ХХІ ст. та особливості його вивчення у сучасних шкільних програмах.
2. Інтертекст як спосіб побудови постмодерністського художнього тексту і методика інтертекстуального аналізу художнього твору.
3. Гіпертекст як спосіб побудови постмодерністського художнього твору і методичні основи його розуміння.
4. Форми романів у творчості М. Павича та методи сучасного аналізу гіпертексту.
5. Міфопоетика роману К. Рансмайра «Останній світ» (нім. *Die letzte Welt*) та методи архетипного аналізу художнього твору.
6. Роман Дж. Орвелла „1984” та його проекції на сучасність в розробці позакласного заходу для старших класів.

7. «Ім'я троянди» (італ. *Il nome della rosa*) У. Еко як семіотичний роман. Ключові концепти твору та засади нейролінгвістичного програмування у викладанні світової літератури.
8. Постмодерністська основа роману Дж. Барнса „Історія світу в десяти з половиною розділах” (англ. *A History of the World in 10½ Chapters*) і методи аналізу постмодерністського художнього твору в школі.
9. Галерея фентезійних образів у творчості Дж. Толкіна: шляхи вивчення жанру фентезі з урахуванням психолого-вікових особливостей читача.
10. Художньо-структурні особливості роману Д. Фаулза «Колекціонер» (англ. *The Collector*) та принципи виховання загальнолюдських цінностей на уроках зарубіжної літератури.
11. Молодіжні субкультури в романі Д. Коупленда «Покоління Х» та можливі види наочностей з теми.
12. Гуманістична основа роману П. Зюскінда «Парфуми: історія одного́ вбивці» *(нім. Das Parfum. Die Geschichte eines Mörders)* та принципи морального виховання учнів на уроках зарубіжної літератури.
13. Художньо-структурні особливості роману В. Пєлєвіна «Життя комах» (рос. *Жизнь насекомых*) й аспекти вивчення біографії письменника.
14. Алегоричний філософський роман в творчості В. Голдінга «Володар мух» (англ. *The Lord of the Flies*) та методологічні аспекти вивчення жанру антиутопії в ЗСО.
15. Картина світу в романі-параболі Кобо Абе «Жінка в пісках» (яп. 砂の女) і проблеми педагогічної етики у практиці викладання.
16. Значення художньої літератури для людини й людства XXI ст. Методи формування читача в епоху цифрових технологій. Розуміння сутності культури й освіти, призначення людини в сучасному світі за романом Р. Бредбері «451° за Фаренгейтом» (англ. *Fahrenheit 451*). Провідні мотиви твору: книги (читання), пожежа, тотальний контроль, інакомислення тощо.
17. Зіткнення ідилії і реальності в романі Б. Віана «Шумовиння днів», також «Піна днів» *(фр. L'Écume des jours)* та критерії оцінювання авторського задуму в постмодерністському тексті.
18. Суспільство майбутнього у футурологічному романі Д. Мітчелла «Cloud Atlas» та філософсько-психологічні засади інноваційної діяльності в галузі літературної освіти.
19. Гендерні ролі в романі Л. Уліцької «Казус Кукоцького» *(рос. Казус Кукоцкого)* та сучасна Концепція літературної освіти в школі.
20. Особливості радянського менталітету в збірці оповідань Л. Уліцької «Дівчата» *(рос. Девочки)* з точки зору теорії і практики контекстного вивчення художніх творів.
21. Проблема «Особистість і Система» в романі К. Кізі «Над зозулиним гніздом», або «Політ над гніздом зозулі» *(англ. One Flew over the Cuckoo's Nest)* та аспекти її розв’язання у творчій роботі школяра.
22. Концепція незалежної особистості в романі Дж. Селінджера «Ловець у житі», або «Над прірвою у житі» (англ. *The Catcher in the Rye*) в контексті актуальних проблем шкільного виховання.

23. Виховний потенціал жанру повісті-притчі в сучасній літературі на прикладі «Алхіміка» *(порт. O Alquimista)* П. Коельо.
24. Події «Празької весни» в романі М. Кундери «Нестерпна легкість буття» (чеськ. *Nesnesitelná lehkost bytí*) з точки зору теорії і практики контекстного вивчення художнього твору.
25. Аналіз тексту як важливий етап вивчення художнього твору в шкільному курсі. Специфіка «магічного реалізму» Г. Гарсіа Маркеса. Синтез реального і фантастичного в оповіданні «Стариган із крилами» (ісп. *Un señor muy viejo con unas alas enormes*).
26. З'ясування конфлікту драми. Специфічні методи, прийоми аналізу твору драматичного роду, різновиди способів створення характерів у драмі Ф. Дюрренматта «Гостина старої дами» (нім. *Der Besuch der alten Dame*).
27. Оригінали й переклади художніх творів, їхня роль у розвитку особистості. Перекладна література як важливий складник вітчизняної культури й чинник формування української нації. Розробка факультативного заняття з зіставлення перекладеного віршованого твору з англомовним оригіналом.
28. Етнокультурологічний шлях аналізу художнього твору. Специфіка вивчення латиноамериканської літератури. Фантасмагорична картина безумства натовпу в оповіданні Х. Кортасара «Менади» (ісп. *Ménades*).
29. Художня концепція вікторіанського суспільства в романі Д. Фаулза «Жінка французького лейтенанта» *(англ. «The French Lieutenant's Woman»)* в контексті методів ефективного викладання світової літератури в школі.
30. Теоретики і маніфести постмодернізму та питання методичної допомоги викладачеві сучасної світової літератури у ЗОШ.

4. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЕКЗАМЕНАЦІЙНИХ ЗАВДАНЬ

4.1. Переведення підсумкового балу за 100-бальною шкалою оцінювання в підсумкову оцінку за традиційною шкалою

Підсумковий бал	**Оцінка за традиційною шкалою**
	екзамен
90-100	відмінно
70-89	добре
51-69	задовільно
1-50	незадовільно

4.2. Критерії оцінювання екзаменаційних завдань.

Завдання 1: питання з теоретичних основ філології

Оцінка **«5»** передбачає такі вимоги:

Зміст відповіді:

- повне викладення теоретичного питання;
- пояснення смислових, структурних, функціональних ознак та особливостей обговорюваних понять;

- надання необхідних дефініцій понять;
- обґрунтування теоретичної значущості мовних явищ.

Форма відповіді:

- фонетично коректне мовлення;
- вільне володіння уміннями монологічного мовлення;
- змістовна, логічна, чітка побудова відповіді;
- граматично, лексично та стилістично правильне мовне оформлення.

Допускається до 4-х граматичних або лексичних помилок.

«4»

Невиконання однієї вимоги до змісту та однієї/двох вимог до форми.

Допускається 5-6 граматичних або лексичних помилок.

«3»

Невиконання двох/трьох вимог до змісту та однієї вимоги до форми.

Допускається до 9 мовних помилок.

«2»

Невиконання чотирьох/п’яти вимог до змісту та двох вимог до форми.

Наявність у відповіді здобувача ос «магістр» 10 та більше граматичних або лексичних помилок.

Завдання 2: з перевірки знань здобувачів ОС «магістр» щодо їх англомовної методичної компетенції:

Оцінка «5» передбачає такі вимоги:

Зміст відповіді:

- відповідність змісту;
- повнота і ґрунтовність викладу;
- термінологічна коректність;
- точність виконання практичного завдання;
- здатність до обґрунтування методичних рішень;
- правильність оформлення плану-конспекту уроку

Форма відповіді:

- фонетично коректне мовлення;
- вільне володіння уміннями монологічного мовлення;
- змістовна, логічна, чітка побудова відповіді;
- граматично, лексично та стилістично правильне мовне оформлення.

Допускається до 4-х граматичних або лексичних помилок.

«4»

Невиконання однієї вимоги до змісту та однієї/двох вимог до форми.

Допускається 5-6 граматичних або лексичних помилок.

«3»

Невиконання двох/трьох вимог до змісту та однієї вимоги до форми.

Допускається до 9 мовних помилок.

«2»

Невиконання чотирьох/п’яти вимог до змісту та двох вимог до форми.

Наявність у відповіді здобувача ос «магістр» 10 та більше граматичних або лексичних помилок.

Завдання 3: з перевірки знань щодо здатності розкривати закономірності розвитку світового літературного процесу

Презентація макротеми зі світової літератури:

Оцінка **«5»** передбачає такі вимоги:

Здобувач ос «магістр» чітко слідує структурі відповіді, представленій у Методичних рекомендаціях до презентації Макротеми зі світової літератури; демонструє творчу самостійність, знання спеціальної літератури, інтермедіальну складову питання; тверді переконання та вміння їх захищати; має високу комунікативну культуру.

«4»

Здобувач ос «магістр» не виконує одну з вимог до презентації Макротеми, при цьому добре засвоїв теоретичний матеріал, володіє основними аспектами з літературних першоджерел та наукової літератури, володіє інтермедіальною складовою питання й аргументовано викладає його; висловлює свої міркування щодо тих чи інших проблем, але припускається певних відхилень і похибок у логіці викладу теоретичного змісту або при аналізі практичного завдання.

«3»

Здобувач ос «магістр» володіє необхідними вміннями для осмислення Макротеми, однак прии презентації невиконує25 % вимог до структури відповіді. Може знайти нові приклади та інтерпретувати інтердисциплінарні зв'язки, однак не демонструє належне знання наукової літератури, має труднощі з наданням критичної оцінки. Можливі недоліки в аспекті комунікативної культури.

«2»

Здобувач ос «магістр» не виконує 50% вимог до структури відповіді, не знає визначень, майже не орієнтується в першоджерелах та науковій літературіМакротеми, демонструє відсутність критичного мислення та вміння узагальнити матеріал.

Оцінка за традиційною шкалою єкзамену	**Підсумковий бал**	**Критерії оцінювання навчальних досягнень**	
		Теоретична підготовка	**Практична підготовка**
		Здобувач вищої освіти	
5	**100…90**	вільно володіє навчальним матеріалом, висловлює власні думки, робить аргументовані висновки, рецензує відповіді інших здобувачів вищої освіти, творчо виконує індивідуальні та колективні завдання; самостійно знаходить додаткову інформацію та використовує її для реалізації поставлених перед ним завдань; вільно використовує нові інформаційні технології для поповнення власних знань	може аргументовано обрати раціональний спосіб виконання завдання й оцінити результати власної практичної діяльності; виконує завдання, не передбачені навчальною програмою; вільно використовує знання для розв'язання поставлених перед ним завдань

Оцінка за традиційною шкалою єкзамену	Підсумко-вий бал	Критерії оцінювання навчальних досягнень	
		Теоретична підготовка	Практична підготовка
		Здобувач вищої освіти	
4	**89….70**	вільно володіє навчальним матеріалом, застосовує знання на практиці; узагальнює і систематизує навчальну інформацію, але допускає незначні огріхи у порівняннях, формулюванні висновків, застосуванні теоретичних знань на практиці	за зразком самостійно виконує практичні завдання, передбачені програмою; має стійкі уміння виконання завдання
3	**69…51**	володіє навчальним матеріалом поверхово, фрагментарно, на рівні запам'ятовування відтворює певну частину навчального матеріалу з елементами логічних зв'язків, знає основні поняття навчального мате-ріалу	має елементарні, нестійкі уміння щодо виконання завдань
2	**50…1**	має фрагментарні знання (менше половини) при незначному загальному обсязі навчального матеріалу; відсутні сформовані уміння та навички; під час відповіді допущено суттєві помилки	планує та виконує частину завдання за допомогою ви-кладача

5. ІНСТРУМЕНТИ, ОБЛАДНАННЯ ТА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ ВИКОНАННЯ ЕКЗАМЕНАЦІЙНИХ ЗАВДАНЬ

1. Підручники з Англійської мови:

Карп'юк О.Д. Англійська мова: Підручник для 10-го класу загальноосвітніх навчальних закладів. Рівень стандарту. – Тернопіль: «Видавництво «Астон», 2010. – 224 с.

Несвіт А.М. Англійська мова: Ми вивчаємо англійську мову: підруч. для 10 кл. загальноосвіт. навч. закл. (9-й рік навч.): профільний рівень / А.М. Несвіт. – К.: Генеза, 2010. – 304 с.

Карп'юк О.Д. Англійська мова: Підручник для 11-го класу загальноосвітніх навчальних закладів. Рівень стандарту. – Тернопіль: «Видавництво «Астон», 2011. – 296 с.

Несвіт А.М. Англійська мова: Ми вивчаємо англійську мову: підруч. для 11кл. загальноосвіт. навч. закл. (9-й рік навч.): профільний рівень / А.М. Несвіт. – К.: Генеза, 2010. – 304 с.

6. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література:

1. Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики / Ф. С. Бацевич. — К. : Видавничий центр „Академія", 2004. — 344 с.

2. Градовський А.В. Компаративний аналіз у системі шкільного курсу літератури: методологія та методика : монографія / А. В. Градовський. — Черкаси: Брама, 2003. — 292 с.
3. Дубенко О.Ю. Порівняльна стилістика англійської та української мов. – Вінниця, НОВА КНИГА,2005. – 224 с.
4. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: «Ленвіт», 2003. – 273 с.
5. Закон України «Про освіту» / Освіта України. Нормативно-правові документи. – К.: Міленіум, 2001. – С. 11 – 38 (поточна редакція від 01.04.2014 р. – Режим доступу: http://zakon2.rada.gov.ua/laws/show/1060-12).
6. Корунець І.В. Порівняльна типологія англійської та української мов: Навчальний посібник. – Вінниця, «Нова книга», 2003. – 464 с.
7. Левицкий А.Э. Сравнительная типологія английского, немецкого, русского и украинскогоязыков: Учеб. пособие / А. Э. Левицкий, Н. Д. Борисенко, А. А. Борисов, А. А. Иванов и др. – К.: ОсвитаУкраины, 2009. – 360 с.
8. Левицький В.В. Основи германістики / В.В. Левицький. – Вінниця : Нова книга, 2008. – 528 с.
9. Методика навчання іноземних мов і культур: теорія і практика: підруч. для студ. лінгв. ун-тів і фак. ін. мов вищих навч. закладів / О.Б. Бігич, Н.Ф. Бориско, Г.Е. Борецька [та ін.; під заг. ред. С.Ю. Ніколаєвої. – К. : Ленвіт, 2013. – 590 с.
10. Методика формування міжкультурної іншомовної комунікативної компетенції: Курс лекцій – К.: Ленвіт, 2011. – 344 с.
11. Науменко А.М. Філологічний аналіз тексту (основи лінгвопоетики). – Вінниця: НОВА КНИГА, 2005. – 416с.
12. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика : напрями та проблеми : підручник / О.О. Селіванова. – Полтава : Довкілля-К, 2008. – 712 с.
13. Селіванова О.О. Сучасна лінгвістика: термінологічна енциклопедія. – Полтава: Довкілля – К., 2006. – 716с.
14. Фурсова Л.О. Інтегровані уроки мови й літератури: проблемний підхід. - Тернопіль: Мандрівець, 2008.

Допоміжна:

15. Класична філологія в контексті сучасності : матеріали Міжнар. наук.-метод. конф. (6-7 жовтня 2011 р.) / Чернів. нац. ун-т ім. Ю. Федьковича, Філол. ф-т, Каф. румун. та класич. філол. - Чернівці : Рута, 2011. - 160 с.
16. Класична філологія у XXI ст.: здобутки та перспективи : матеріали Всеукраїнських наукових читань, присвячених 90-річчю від дня народж. проф. каф. клас. філол. Віталія Петровича Маслюка, (Львів, 28 трав. 2010р.) / Львів. нац. ун-т ім. І. Франка, Ф-т інозем. мов, Каф. клас. філол. ; [редкол.: А. О. Содомора та ін.]. - Л. : ЛНУ ім. І. Франка, 2011. - 139 с.
17. Ковбасенко Ю.І. Филологическийанализхудожественноготекста. – Київ: Інститут системних досліджень освіти України, 1995. – 147 с.
18. Компетентнісний підхід у сучасній освіті: Світовий досвід та та українські перспективи // Під заг. ред. О.В.Овчарук. – К.: “К. І. С.”, 2009. – 2013 с.

19. Кудіна В.В., Соловей М.І.Спіцщ Є.С. Педагогіка вищої школи. – К.: Ленвіт, 2009. – 213 с.
20. Литл Д. ЕвропейскийЯзыковой Портфель: пособие для учителей и преподавателей пед. фак-тов / Д. Литл, р. Перклова ; пер. с англ. подобщ. ред. К.М. Ирисхановой. – М.: МГЛУ, 2003. – 72 с.
21. Лінгводидактичні засади навчання іноземної мови учнів старших класів загальноосвітніх навчальних закладів: навч.-метод. посіб. / В.Г. Редько, Т.К. Полонська, Н.П. Басай [та ін.] ; за наук. ред. В.Г. Редька. – К : Пед. думка, 2013. – 360 с.
22. Нагаєв В.М. Методика викладання у вищій школі: навчальний посібник / В.М. Нагаєв. – К.: Центр учбової літератури, 2007. [Електронний ресурс]. – Доступ до посібника:http//imanbooks.com/book_429_page_1
23. Полонська Т.К. Мовне портфоліо як інноваційний компонент навчально-методичних комплексів з іноземної мови для старшої школи / Т.К. Полонська // Проблеми сучасного підручника: зб. наук. праць. – К.: Пед. думка, 2012. – Вип. 12. – С. 637 – 645.
24. Полонська Т.К. Професійна орієнтація учнів старшої школи засобами іноземної мови / Т.К. Полонська // Міждисциплінарність як методологія гуманітарних наук: мова, освіта, культура. – Умань: ПП Жовтий О.О., 2012. – Ч. 1. – С. 128 –133.
25. Редько В.Г. Особливості реалізації змісту рівневого навчання іноземних мов у старшій профільній школі в Україні / В.Г. Редько, О.С. Пасічник // Проблеми сучасного підручника: зб. наук. праць. – К.: Пед. думка, 2012. – Вип. 12. – С. 649 – 662.
26. Степанов Ю.С. Методы и принципысовременнойлингвистики / Ю.С. Степанов. — М. : ЛКИ, 2009. — 312 с.
27. Хуторской А. В. Современная дидактика : учебник для вузов / А.В. Хуторской. – СПб.: Питер, 2001. – 544 с.
28. Черниш В.В. Європейський досвід підготовки вчителя ін-ї мови // Бібліот. журн. “Іноземні мови”. – Вип. 1 / 2008. – К.: Ленвіт, 2008. – 64 с.
29. Comfort J. Effective presentations : teacher’sbook / J. Comfort with York Associates. – Oxford : Oxford University Press, 2010. – 48 p.
30. Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment / CouncilofEurope. – UK : Cambridge University Press, 2001. – 260 p.
31. Karamysheva I.D. Contrastive grammar of English and Ukrainian languages: Textbook, Second edition, revised/ Vinnitsa: Nova Knyha Publishers, 2012. – 320 p.
32. Malinovich M.V. Issues in English philology. Study manual. - 3d edition. Revised. – Irkutsk, 2012. – 340 p.
33. Putilina, O. (2012) Innovations in Present-day Ukrainian and English Languages (Morphology. Syntax. Sociolinguistics). Book 2. Donetsk: Donetsk National University.

Джерела зі світової літератури та методики її навчання

1. Аналіз художнього твору [Електронний ресурс]. Режим доступу // http://www.ukrlit.vn.ua/article/1227.html.

2. Градовський А. В.Компаративний аналіз у системі шкільного курсу літератури: методологія та методика : монографія. Черкаси: Брама, 2003. 292 с.
3. Градовський А.В. Компаративний аналіз у системі шкільного курсу літератури: методологія та методика. Черкаси: Брама, вид. Вовчок О.Ю., 2003. 292 с.
4. Джеймісон Ф. Постмодернізм, або Логіка культури пізнього капіталізму. К., 2008.
5. Енциклопедія постмодернізму. К.: Вид-во Соломії Павличко „Основи", 2003. 503 с.
6. Зарубіжна література в школі науково-методичний журнал електронна версія. http://www.ukr-in-school.edu-ua.net/rubrics/literature_methods/.
7. Клочек Г. Енергія художнього слова: зб. ст. Кіровоград : Ред.-вид. відділ КДПУ імені Володимира Винниченка, 2007. 448 с.
8. Куцевол О. М.Життя і творчість письменника в дзеркалі «поетичної критики»: навч. посіб. Вінниця, 2010. 279 с.
9. Куцевол О. Теоретико-методичні основи розвитку креативності майбутніх учителів літератури : монографія. Вінниця: Глобус-Прес, 2006. 348 с.
10. Лекції з методики викладання літератури Розробка інтегрованого уроку літератури. [Електронний ресурс]. – Режим доступу // http://uadoc.zavantag.com/text/8239/index-13.html.
11. Методика літератури як наука [Електронний ресурс]. Режим доступу // http://www.ukrlit.vn.ua/article/1077.html.
12. Наукові основи методики літератури. Навч.-метод. Посібник / За ред. Волошиної Н.Й. К.: Ленвіт, 2002. 344 с.
13. Небеленчук І.О. Літературознавча концепція аналізу художнього твору [Електронний ресурс]. Режим доступу // http://timso.koippo.kr.ua/blogs/index.php/nebelenchuk/title.
14. Палій О. Світ у пастці роману (спостереження над поетикою М. Кундери). К., 2006.
15. Постмодернізм. Словник термінів http://postmodernism.academic.ru/101/постмодернизм
16. Світ словників з філософії (в т.ч. філософії постмодернізму) http://mirslovarei.com/content_fil/POSTMODERNIZM-11879.html
17. Слово. Знак. Дискурс: Антологія світової літературної думки XX століття. Львів, 1996.
18. Судас Г. Постмодернизм. // Електронний ресурс. Режим доступу: http://www.chem.msu.su/rus/teaching/sociology/postmodern.html
19. Токмань Г.Л. Методика викладання української літератури в старшій школі на екзистенціально-діалогічних засадах [Електронний ресурс]. Режим доступу // http://disser.com.ua/contents/4418.html
20. Токмань Г.Л. Методика навчання української літератури в середній школі: підручник/ Г.Л.Токмань. К.: ВЦ «Академія», 2012. 312 с.
21. Фурсова Л.О. Інтегровані уроки мови й літератури: проблемний підхід. Тернопіль: Мандрівець, 2008.
22. Цимбалюк В. І. Учнівський твір у середній школі. К.: Освіта, 1997. 207 с.

23. Чухно З.І. Методика аналізу художнього твору [Електронний ресурс]. Режим доступу // http://shkola.ostriv.in.ua/publication/code.
24. Шуляр В. Методична лоція: бібліографічний путівник учителя літератури. Миколаїв: Іліон, 2008. 336 с.